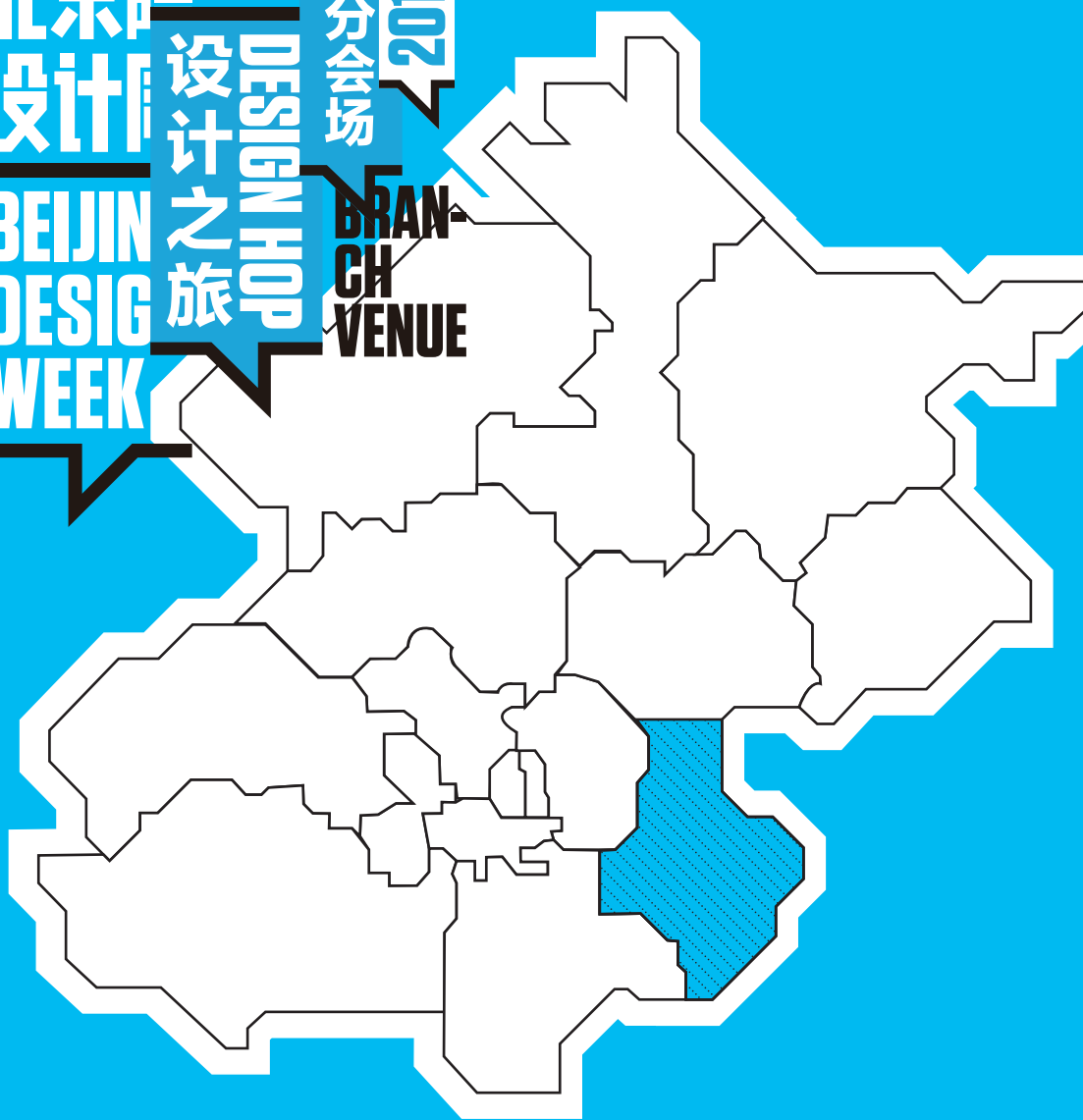


北京国际
设计周
BEIJIN
DESIG
WEEK

设计之旅
DESIGN HOP

分会场
BRANCH
VENUE

2019



TONGZHOU
DISTRICT
通州区

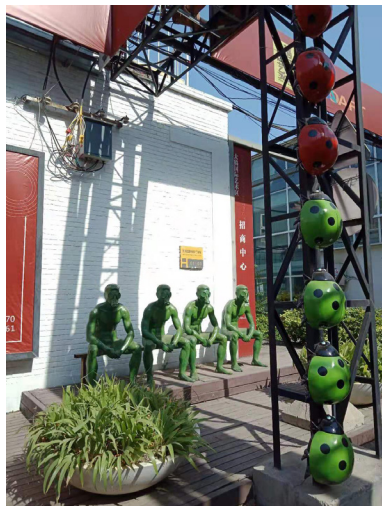
- 通州大稿国际艺术园区
- 双益发国际文创园
- 日化记忆文化创意产业园
- 国家大剧院台湖舞美艺术中心
- 北大资源文化双创园宋庄园区
- 弘祥1979创意产业园
- 北京铜牛时尚社区

通州分会场

通州大稿国际艺术园区

Tongzhou Branch Venues

Tongzhou DAGAO International Art Park



通州区分会场·大稿站，位于北京市通州区怡乐中路422号，占地45亩。创建于2006年，是通州区范围内首个利用老旧工业厂房改造成的文化创意产业园。是在通州区委、区政府的大力关心和支持下，由大稿国际文化有限公司统一规划、核心定位、统一建设改造的文化创意产业集聚区。原建筑始建于二十世纪七十年代，改造建设后总建筑面积达四万平米。既保留了后工业遗迹，又突出了功能主义及后现代设计理念。目前，艺术区拥有当代艺术、时尚设计、影视动漫、演艺娱乐、音乐原创、展览展示、创意策划及文化艺术主题餐饮等众多当代艺术和文化创意产业机构。

2008年开始，艺术区先后三次获北京市政府、通州区政府文化创意产业扶持资金，成为北京市及通州区重点文化创意产业项目之一。

2014年，成为“中国艺术品产业博览会”分会场。

2016-2018年，连续三年成为“北京国际设计周”通州区分会场。

2017年，成为“北京文投会杯-北京市文化创意创新创业大赛”通州区指定分会场。

2019年，成为“歌华有线杯-北京市文化创意大赛”创业服务分中心。

特点：地理位置优越，交通便利；艺术氛围浓厚，文旅产业项目成熟；设计企业众多，设计成果丰硕。



Founded in 2006, Dagao International Art District is the first cultural and creative industrial park in Tongzhou District to be transformed using an old industrial plant.

It's a cultural and creative industries gathering area, in Tongzhou District committee and government's strong concern and support, created by the Dagao international culture Co., Ltd. unified planning, core positioning, unified construction and transformation.

The original building of the Art District was built in the 1970s, covers an area of 45 acres, after the transformation and construction of a total construction area of 40,000 square meters. It not only retains the post-industrial relics, but also highlights the functionalism and post-modern design concepts. At present, the Arts District has a number of contemporary art and cultural and creative industries, covering contemporary art, fashion design, film and television animation, entertainment, music original, exhibition, creative planning and cultural and artistic theme catering.

Since 2008, the Art District has been supported three times by the Beijing Municipal Government, Tongzhou District Government Cultural and Creative Industries, and has become one of the key cultural and creative industries projects in Beijing and Tongzhou District.

In 2014, it became the "China Art Industry Expo" branch.

2016-2018, for the third consecutive year, became the "Beijing International Design Week" Tongzhou division venue.

In 2017, it became the designated branch of Tongzhou District of the "Beijing Cultural Investment Club Cup - Beijing Cultural Innovation and Entrepreneurship Competition".

活动时间/Project Date:2019.9.7-9.30

活动地点/Project Venue:北京市通州区怡乐中路422号,大稿国际艺术区 / 422 Yile Zhonglu, Tongzhou District, Beijing Dagao International Art District

活动内容简介

Brief introduction of activities

主要活动有：“智慧创新 启迪未来” 开幕式、影视造型设计艺术展、第二届中国品牌创新论坛暨北京设计师沙龙、无人机精品展示与体验、德森克电梯·感受工业设计艺术之美、更读书社·文创生活、丝绸服饰文化精品展等。主要活动起止时间2019年9月5日-9月15日,主要活动主办方为大稿国际文化有限公司等。

The main activities are: “intelligent innovation to enlighten the future” opening ceremony, film and television design art exhibition, the second China Brand Innovation Forum and Beijing Designer Salon, drone boutique display and experience, Dsivek elevator · feel the beauty of industrial design art, Gengdu reading club · cultural creative life, silk clothing culture exhibition. The main event starts from September 5th to September 15th, 2019, and is organized by Dagao International Culture Co., Ltd.

“智慧创新 启迪未来” 开幕式暨迎国庆金秋音乐会

"Intelligent Innovation Inspires the Future" Opening Ceremony and Welcome to the National Day Golden Autumn Concert



响应博览会“设计之都 智慧城市”之主题，传播时尚设计产业理念，倡导当代艺术精神，促进艺术、创意、设计与生活的深度融合。感受音乐北京 体验“梦响”之旅。

In response to the theme of “Design Capital, Smart City” of the Expo, we will spread the concept of the fashion design industry, promote the spirit of contemporary art, and promote the deep integration of art, creativity, design and life. Experience Music Beijing Experience the “dream sound” Tour



活动时间/Project Date: 9.7 14:00-17:00

活动地点/Project Venue: 北京市通州区怡乐中路422号, 大稿国际艺术区 / 422 Yile Zhonglu, Tongzhou District, Beijing Dagao International Art District

通州分会场

双益发国际文创园

Tongzhou Branch Venues

SYF International C&C Park

双益发国际文创园分会场位于通州区台湖演绎小镇，紧邻台湖环球国际影城、国家舞美中心。园区以影视戏剧产业的孵化核心定位，汇聚了专业影视演艺人才、演艺团体、非遗文化及各类文化创意企业。结合自身有利地理位置，整合各类资源，双益发国际文创园成为北京地区影视演艺文化资源共享平台。“以影视戏剧原创为中心，通过影视戏剧艺术再现生活、影响生活、改变生活”的核心理念，致力于打造当今影视戏剧及原创设计、文化艺术相融合的典范。



双益发国际文创园
SYF INTERNATIONAL C&C PARK

SYF International C&C Park Sub-venue is located in Taihu Performing Arts Town, Tongzhou District, next to Taihu Global International TV Production Base and National Dance Center. The park is positioned as the incubation core of the film, television, and drama, bringing together professional film and television performing talents, performing groups as well as intangible cultural and various cultural and creative enterprises. Combining with its favorable geographical location and integrated various resources, SYF International C&C Park has become a platform for sharing cultural resources for film and television performances in Beijing. The core concept is “focusing on the originality of film, television, and drama”, that is, recreating life, influencing life and changing life through art of film, television, and drama. We are dedicated to creating a model of today's integration of film, television, and drama, original design as well as culture and art.

活动时间/Project Date: 2019.9.23-9.30

活动地点/Project Venue: 通州区台湖镇创业园路双益发国际文创园 / SYF International C&C Park, Pioneer Park Road, Taihu Town, Tongzhou District

活动内容简介

Brief introduction of activities

双益发国际文创园分会场在2019年北京国际设计周展示的主题为“融合共享·创变共生”。是以文化与各界的跨界融合，信息、知识、技术共享为前提，通过设计创意，改变演绎生活为根本，而举办的一场集时尚设计、艺术交流、非遗文化、戏剧演绎、展览展示、专业论坛与讲座、音乐生活PARTY等综合性的文化艺术演绎交流活动。非遗文化的挖掘与弘扬，展现中国川剧变脸技术的新表现形式；潮流街舞与功夫舞蹈的完美融合；残疾人励志演出；非遗文化产品设计展示；设计专业论坛与讲座；手作体验等等活动，切实为双益发国际文创园内及外部的演艺团体、时尚设计机构、文创企业、非遗文化、学术研究机构及个人提供展示、推广、交易、交流合作的平台和空间。

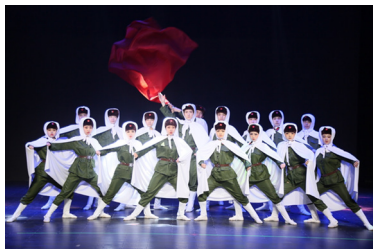
The theme of SYF International C&C Park Sub-venue to be displayed in Beijing Design Week in 2019 is “Integration, Sharing, Creation, Transformation and Interpretation”. Based on the cross-border integration of culture and all walks of life and the sharing of information, knowledge and technology as the premise, and through design creativity and changing and performing arts life as the foundation, these comprehensive cultural and artistic performing exchange activities include fashion design, artistic exchange, intangible

culture, drama performance, exhibition and display, professional forum and lecture, music life PARTY, etc. The excavation and promotion of intangible cultural heritage will show the new type of manifestation of face-changing technology in Chinese Sichuan opera, the perfect combination of hip-hop dance and kung fu dance, inspirational performances for the disabled, design and display of intangible cultural products, design professional forums and lectures, handicraft experience and other activities. These provide a platform and space for exhibition, promotion, trading, exchange and cooperation for performing arts groups, fashion design agencies, creative enterprises, intangible culture, academic research institutions and individuals inside and outside SYF International C&C Park.



融合共享·创变绎生

Integration, Sharing, Creation and Transformation



开幕演出

——共享设计芳香 绽放文化气质

时间：2019年9月23日10:00-11:30

地点：双益发国际文创园月光林地剧场

双益发-心灵之声残疾人艺术团为本次设计周活动注入新的活力，残健融合，共享文化发展机遇，协同发展，残障励志艺术表演。同时也为庆祝建国70周年进行建国庆祝表演。演出内容有：舞蹈《盛世中华》；励志舞蹈《你鼓舞了我》；大型舞蹈《飞天》；配乐诗朗诵《寻梦》；摇滚歌曲《春天里》；大型励志舞蹈《凝聚力量》；大型敦煌舞蹈《千手观音》；歌曲《我和我的祖国》等等。

Opening performance

-Sharing Design Fragrance and Blooming Cultural Temperament Time:10:00-11:30, September 23, 2019

Venue: Moonlight Forest Theatre, SYF International C&C Park

SYF-Voces of the Soul Disabled Art Troupe injected new vitality into this Design Week, providing an opportunity for the disabled, sharing cultural development opportunities, and performing inspirational arts for the disabled. At the same time, a performance was also held to celebrate the 70th anniversary of the founding of the People's Republic of China. The performances include dance "China in Prosperity Times"; Inspirational dance "you inspired me"; The large-scale dance "Flying Apsaras"; The poem recites with music "Looking for Dreams"; The rock song "In Spring"; A large-scale inspirational dance, Cohesion of Strength; The large-scale Dunhuang dance "Thousand Hands Kwan-Yin"; Song "My Motherland and I" and so on.



历史的技艺

——非遗文化产品设计联展

时间：2019年9月23日-30日10:00-17:00

地点：双益发国际文创园内

展示我国非遗文化产品，弘扬与传承中国传统文化。通过少数民族羌绣的技艺，展现我国少数民族刺绣设计作品；玄木家具设计，展示了中国古典家具的艺术魅力与精湛的中国榫卯结构的技艺，再现中国传统技艺的魅力；中国传统节日与民俗设计展示，将传统文化元素和现代流行元素完美结合；传统戏曲服饰展示，惊艳绝伦的传统服饰与做工，再现传统服饰文化的精彩；玉石雕刻展示，巧夺天工的雕刻技艺，展示中国玉石文化的精彩。

Historical skill

-Joint Exhibition on Design of Intangible Cultural Products Time: 10:00-17:00, September 23-30, 2019

Venue: SYF International C&C Park

To display China's intangible cultural products and to carry forward and pass on the traditional Chinese culture. Through the skills of ethnic embroidery of Qiang Minority, the embroidery design works of ethnic minorities of China are shown. The design of Xuanmu Furniture shows the artistic charm of Chinese classical furniture and the exquisite skills of Chinese mortise and tenon structure, and reproduces the charm of Chinese traditional skills. Chinese traditional festivals and folk custom design display perfectly combine traditional cultural elements with modern popular elements. Traditional opera costumes display, stunning traditional costumes and workmanship, and the splendor of traditional costume culture. The jade carving display, the exquisite carving skill, displays of Chinese jade culture.



文化创意产品与市场的对话——

如何开发文化创意产品（互动式论坛）

时间：2019年9月23日 14:00-16:00

地点：双益发国际文创园月光林地剧场

邀请文创产品的资深设计者、行业专家、文创产品设计机构、文创爱好者，进行一场文化创意产品与市场的对话。共同探讨、交流文创产品市场开发与未来市场发展的方向。通过对文创产品市场清楚的分析与解剖；对文创产品设计要素的提炼与总结；进而探讨文创产品设计应该注重的环节，为文创衍生品行业的从业者梳理产品开发所需注意的设计与市场等因素，促进我国文创产业良性发展、设计出更接地气的好产品，帮助文创产业从业者能在文创产品的市场中健康、良性、持续的发展。

Dialogue between Cultural and Creative Products and Market

—— How to Develop Cultural and Creative Products (Interactive Forum)

Time: 14:00-16:00, September 23, 2019, 14:00-16:00

Venue: Moonlight Forest Theatre, SYF International C&C Park

We invited senior designers, industry experts, design organizations and enthusiasts of cultural and creative products to have a dialogue between cultural and creative products and the market. We will discuss and communicate with each other on the development of the product market and the direction of future market development. Through clear analysis and dissection of cultural and creative product market; we refine and summarize the design elements of cultural and creative products; Furthermore, links that should be paid attention to in the design of creative products are also mentioned, and we will also sort out the factors such as design and market that should be paid attention to in the product development for creative derivatives industry practitioners, so as to promote the sound development of creative industries in China and design better products that are more down to earth and help creative industry practitioners to develop better and sustainably in the market of cultural and creative products.



开心国陶艺体验

时间：2019年9月23日-30日 10:00-16:00

地点：双益发国际文创园月光林地剧场二层

为喜欢玩泥巴的小朋友提供手工创意启蒙，带孩子们亲近自然，塑造未来，以陶艺启迪智力，提高动手能力，培养创造力与个性。

给所有艺术家、陶艺爱好者提供创作场地、工具和材料，用你的双手，做属于自己的、带有温度的作品。

Experience of Ceramic Art in Happy Country

Time: 10:00-16:00, September 23-30, 2019, 10:00-16:00

Venue: 2nd Floor, Moonlight Forest Theater, SYF International C&C Park

For children who like to play with mud, it can provide manual creativity enlightenment, bring children close to nature, shape the future, inspire intelligence with ceramic art, improve practical ability, and cultivate creativity and personality. Provide all artists and pottery lovers with creation sites, tools and materials. You can use your hands to make your own works with temperature here.



戏韵万相——跨界融合

时间：2019年9月25日 19:00-20:00

地点：双益发国际文创园月光林地剧场

一场戏曲跨地区的碰撞。用中国式歌剧展现一场跨地区的浪漫的诗情画意，韵律与舞蹈、戏曲的融合，展示另一种戏曲之美……

The Charm of Drama: Cross-border Integration

Time: 19:00-20:00, September 25, 2019

Venue: Moonlight Forest Theatre, SYF International C&C Park

A cross-regional collision of traditional operas. Chinese opera is used to show a romantic poetic and pictorial feeling across regions. Rhythm is combined with dance and opera to show the beauty of another kind of opera.



瓷器场——潮流音乐PARTY

时间：2019年9月27日18:00-21:00

地点：双益发国际文创园瓷现场酒吧

萧太后河畔的一场潮流音乐PARTY。在初秋的夜晚，随着音乐的节奏，我们一起来欢歌、一起摇摆……

China Exhibition - fashion music PARTY

Time: 18:00-21:00, September 27, 2019

Venue: SYF International C&C Park Porcelain Live Bar

A trend music PARTY on the Banks of empress dowager Xiao river. In the early autumn night, with the music rhythm, we come together to sing, swing together...



商业联盟社交会——创新商业模式探讨（互动式论坛）

时间：2019年9月28日 14:30 - 17:00

地点：双益发国际文创园月光林地剧场

投资—回本—收益—再投资，一直以来的商业链条是最初的商业模式，而如今竞争激烈，固有的商业链条在其中环节中断裂，即刻造成资金回收的失败风险，“中产阶级经济陷阱”究竟是怎样一回事，中产阶层的经营模式何去何从？“抱团取暖”成了热议话题，而这抱团的理念怎样对接成立为真正的抱得紧的盟约社团环境，请您一起参与通州企业机构邻里的抱团模式探索！

Business Alliance Social Meeting—Discussion on Innovative Business Model (Interactive Forum)

Time: 14:30-17:00, September 28, 2019

Venue: Moonlight Forest Theatre, SYF International C&C Park

Investment—payback —income—reinvestment, the business chain has always been the original business model, but now the competition is fierce and the inherent business chain breaks in its links, causing the immediate failure risk of fund recovery. What is the “middle class economic trap” and what is the middle class business model going to do? “Keep warm in a tight alliance” has become a hot topic. However, how can this concept of “keep warm” be linked to the establishment of a truly tight alliance community environment? Please join in the exploration of the “keep warm” model of Tongzhou's corporate neighborhood!



星耀之子 X 功夫街少年团

——炫动 功夫 街舞

时间：2019年9月28日 18:00 - 19:30

地点：双益发国际文创园月光林地剧场

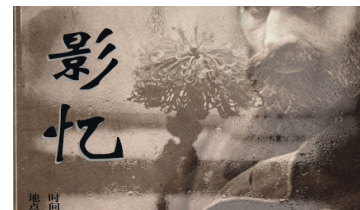
中国传统功夫与街舞的融合。随着音乐的节奏、跳动的舞步、功夫的力度、视觉的闪动，为大家带来一场力量与节奏、功夫与舞蹈的视觉体验。

X Kung Fu Street Youth League, Starlight -Kung Fu Street Dance

Time: 18:00-19:30, September 28, 2019

Venue: Moonlight Forest Theatre, SYF International C&C Park

The fusion of traditional Chinese kung fu and street dance. With the rhythm of music, the dancing steps, the strength of kung fu and the flashing of vision, it brings us a visual experience of strength and rhythm, kung fu and dance.



影忆——湿版摄影拍摄流程体验

时间：2019年9月23-9月30日14:00-18:00

地点：双益发国际文创园花深处影业

在电子及数码影像充斥滥发的当今，传统影像技术越来越被人遗忘。当你回顾世界影像发展史时，你会发现以前的干版摄影术、湿版火棉胶摄影术等的传统影像技术的独特艺术性弥足珍贵，在摄影艺术中更见崇高不朽的地位。影忆带大家重温湿版火棉胶摄影术的拍摄流程、体验通过玻璃片子或铁片子为载体，在火棉胶药膜涂布之后以至在感光及曝光之后，直至片子在定影及水洗之后，影像成形的过程。

Shadow Memory—Experience of Wet Plate Photography Process

Time: 14:00-18:00, September 23-September 30, 2019

Venue: SYF International C&C Park Huashen Film Company

In today's era when electronic and digital images are spurned and rejected, traditional image technology is increasingly forgotten. When you look back on the history of world image development, you will find the unique image charm brought by the traditional technologies such as dry plate photography, wet plate cellophane photography and so on. However, the unique artistry of traditional image technology is very precious, and it has a more lofty and immortal position in photography. The film takes you back to the shooting process of wet plate cellophane photography and the process of image formation through glass or iron films as carriers, after the coating of cellophane film, and even after photosensitive and exposure, until the films are fixed and washed with water.

通州分会场

日化记忆文化创意产业园

Tongzhou Branch Venues

Rhea Memory Cultural Creative Industrial Park



通州分会场·日化记忆场站位于北京市城市副中心—通州区玉带河东街150号北京日用化学二厂厂区内，这个成立于1958年的国有大型轻化工业园区将依托城市副中心、大运河的区位优势、空间资源、历史文化，经过专业团队从规划、设计到建造、运营的全面创新，有望成为未来北京文化中心建设的一张国际名片，成为北京城市更新的又一个标杆项目。

Tongzhou Sub-venue·Rihua Memory Station is located in the Beijing No. 2 Daily Chemicals Factory, No. 150, Yudaihe East Street, Tongzhou District, Beijing. Established in 1958, the state-owned large-scale light industrial park will rely on the city's sub-center, regional advantages, space resources, history and culture of the Grand Canal, after comprehensive innovation from planning, design, construction and operation by professional teams, it is expected to become an international business card for the construction of Beijing Cultural Center in the future, and become another benchmarking project for urban renewal in Beijing.

活动时间/Project Date: 2019.9.3

活动地点/Project Venue: 通州区玉带河东街150号北京日用化学二厂 / Beijing No. 2 Daily Chemicals Factory, No. 150, Yudaihe East Street, Tongzhou District

2019北京国际设计周中国设计挑战赛决赛

Final of China Design Challenge of 2019 Beijing Design Week



中国设计挑战赛暨城市更新—“日化记忆”建筑设计征集活动，力求通过国内外专业设计师对项目的参与，探索符合北京四个中心定位的、成功的城市更新模式。大赛以青年迷你综合体为题，邀请全球设计师，打造未来年轻人职业+生活+社交新模式，体现迷你社区、共享空间、复合租赁、无人化管理的原则。大赛分为征集、选拔、决赛三个阶段，将在9月3日举办最终的决赛评审及颁奖活动。

China Design Challenge and Urban Renewal - “Rihua Memory” Architectural Design Activities. Through the participation of professional designers at home and abroad, we strive to explore a successful urban renewal model that is consistent with the positioning of the four centers in Beijing. With the theme of the Youth Mini Complex, we invite global designers to create a new model of “occupation+life+social contact” for young people that reflects the principles of mini-community, shared space, compound leasing, and unmanned management. The competition will be divided into three stages: collection, selection and finals. The final review and awards will be held during the Beijing Design Week in September 3

城市更新建筑设计论坛

Urban renewal architectural design forum



从2019中国建设挑战赛城市更新建筑设计参赛选手中, 筛选具有一定代表性的设计师, 举办城市更新建筑设计论坛, 由设计师讲解设计思维, 建筑改造理念, 突出设计师与城市更新标杆项目的良性互动。

We will select some representative designers from contestants of the 2019 China Construction Challenge Urban Renewal Architectural Design, and hold a forum of urban renewal architectural design. Designers will explain the design thinking and architectural transformation concept, highlighting the positive interaction between designers and benchmarking projects.

活动时间/Project Date: 2019.9.3

活动地点/Project Venue: 通州区玉带河东街150号北京日用化学二厂 / Beijing No. 2 Daily Chemicals Factory, No. 150, Yudaihe East Street, Tongzhou District

通州分会场

国家大剧院台湖舞美艺术中心

Tongzhou Branch Venues

NCPA Taihu Stage Art Centre



国家大剧院台湖舞美艺术中心位于北京市通州区台湖镇, 集舞美设计制作、排练合成、服装道具仓储、技术交流研讨、演出和艺术普及教育于一体, 是目前世界规模最大、功能最全的舞美艺术中心。作为北京城市副中心重要的公共文化设施, 台湖舞美艺术中心是台湖演艺小镇的龙头, 致力于带动优质文化资源合理布局, 促进文化事业发展。

NCPA Taihu Stage Art Centre is located in Taihu Town, Tongzhou District in Beijing. The Centre specializes in stage designing, scenery construction, rehearsal and stage synchronisation, costume and props storage, technical exchanges, performances and art education. Standing as the world's largest and fullest-featured stage art centre and an important public cultural facility in the sub-centre of the city, NCPA Taihu Stage Art Centre is designed to play a leading role in the development of Taihu Performing Arts Town, and is committed to optimizing the distribution of quality cultural resources and advancing cultural undertakings.

活动时间/Project Date: 2019.9.8

活动地点/Project Venue: 北京市通州区台湖西路6号 / 6 Taihu West Road, Tongzhou District, Beijing

活动内容简介

Brief introduction of activities

太湖舞美艺术中心分会场主要活动由舞美大师论坛、公众开放日和舞美设计展组成。

1.9月7日-8日9:30-18:00,以“当代舞台美术设计中面临的机遇与挑战”为题的舞美大师论坛,由国家大剧院和中国舞台美术学会主办。国内外知名舞美设计师、跨界艺术家、演出行业专家参加。(9月8日论坛部分在太湖舞美艺术中心举办,仅定向邀请专业人士参加)

2.9月8日10:00-17:00,以“舞台背后的故事”为题的公众开放日活动,请观众走进舞美艺术中心参观展览,了解和体验舞美制作活动,观看歌剧电影演出。(该活动面向公众,免费不免票。)

3.9月8日-10月7日10:00-16:00。以“舞台上的世界”为题的舞美设计展,甄选国家大剧院院藏作品在太湖剧场前厅进行展览展示。(展览9月8日面向公众开放,免费不免票;其余时间接受团体预约方式参观)

Major events at NCPA Taihu Stage Art Centre contain the Scenography Masters Forum, the Public Open Day, and the Set Design Exhibition.

1.September 7-8 9:30-18:00 The Stage Art Masters Forum titled “Opportunities and Challenges in the Development of Set Design in Contemporary Times” co-organized by NCPA and China Institute of Stage Design is going to be attended by prestigious domestic and overseas set designers, crossover artists and professionals in the performing arts industry. (The activities scheduled for September 8 will be held at NCPA Taihu Stage Art Centre, accessible to

invited professionals only)

2.September 8 10:00-17:00 The thematic Public Open Day “Stories Behind the Scenes” On the open day, audiences can visit the exhibition held in the Centre, get knowledge of and experience set & props construction by themselves, as well as watch opera films. (This event is specifically for the public and free of charge. Tickets are needed for entry.)

3.September 8-October 7 10:00-16:00 The Set Design Exhibition titled “World on the Stage”, where exhibits selected from NCPA set design collection are displayed in the front hall of Taihu Theatre. (Open to the public on September 8 for free with tickets needed for entry. Open to reserved group visits only for the rest of exhibition dates.)



活动时间/Project Date:2019.9.8-10.7

活动地点/Project Venue: 北京市通州区台湖西路6号 / 6 Taihu West Road, Tongzhou District, Beijing

通州分会场

北大资源文化双创园宋庄园区

Tongzhou Branch Venues

Songzhuang Section

槐谷林艺术花园是北大资源文化双创园宋庄园区,由若谷楼、虚怀楼、集装箱楼、槐谷林当代艺术中心艺术建筑群构成。

若谷楼因2010年路苑北大街路扩建,这栋建筑从路边平移34米退到院子里保护起来了,现为著名媒体人胡赳赳的创作工作室。虚怀楼2011年建成,建筑面积1000平米。举办过“异口同声”六人展、杨少斌石版画个展、纸上喷泉—孙侃个人艺术展等展。集装箱楼拥有鲜明而厚重的色调和风格,建筑体近4000平米,为艺术创意分享平台。一楼二楼1000平米,为艺术驻留项目空间。三楼为尚扬工作室、孙初工作室、王勃松工作室等空间组成。

槐谷林当代艺术中心空间面积400平米,举办了第二届、第三届“艺术关爱自闭症儿童”欧古慈善公益拍卖活动,“通州视觉记忆——大型影像采集及数据管理应用平台”结题汇报展、李愫个展等活动内容。

Huai Gu Lin Art Garden also known as Songzhuang Section of Peking University Resources and Culture Pioneer Park is consist of Ruo Gu Building, Xu Huai Building, Container Building and Huai Gu Lin Art Buildings of Contemporary Art Center.

Ruo Gu Building was built up in 2010 along with expansion project of Lu Yuan North Street. As

a result, the build has been moved 34 meters from the roadside and has been protected inside a courtyard, now it is used as creative studio by famous media person Hu juju.

Build up in 2011,Xu Huai Build has construction area of 1000 square meters.The build is served as event venue for In Unison 6 artist Exhibition, Yang Shaobin Woodcut Personal Exhibition, Fountain on Paper—Sunkan Personal Art Exhibition etc.

The Container Building has distinctive color tone and massiveness style. The art creative sharing platform enjoys construction area of 4000 square meters. The first floor and second floor provide 1000square meters for art in residence projects.

The third floor is consist of Shangyang Studio, Sunchu Studio, Wang jinsong Studio.

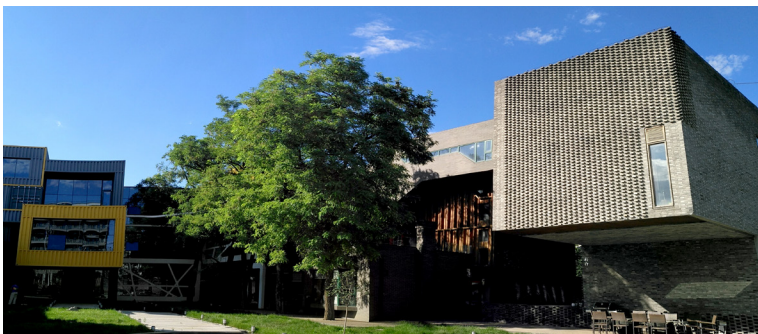
The Contemporary Art Center, which has 400 square meters, has hosted the second and third Art Cares Autism Kids—Ougu Charity Auction events. Tongzhou Vision Memory—Grand Image Collection and Data Management Practical Platform Conclusion and Report Exhibition, li Nu Personal Exhibition.

活动时间/Project Date:2019.9.2-10.07

活动地点/Project Venue: 通州区宋庄镇小堡村槐谷林艺术花园 / Huai Gu lin Art Garden, Xiaobao Village, Songzhuang Town,Tongzhou Distract

表情日记——槐谷林建筑·艺术·设计

Vent Diary of Facial Expression -Huai Gu lin Construction,Art,Design



活动主要由建筑设计展、欧古家居陈列摆设展、建筑设计论坛、槐谷林艺术花园若谷楼历史设计文献展、艺术展览五部分构成，特别适合爱好艺术类、建筑类人群参观。

建筑设计展——槐谷林艺术花园近5000平米的建筑空间融合不同空间/房间建筑设计内容，包含：著名美籍华裔建筑师柯卫建筑空间设计展、意大利著名设计师建筑空间设计展、日本设计师建筑空间设计展等设计内容。

欧古家居陈列摆设展——欧古家居是以欧洲等世界各地的古董家具、瓷器、绘画、雕塑、银器、灯具等精品古玩、古董，从欧洲拍卖会、古董店、私人收藏和民间，经过十几年的工作收集而来。将陈列摆在集装箱一楼二楼设计的空间内，与空间相呼应。

建筑设计论坛：呼吸的建筑——论坛邀请美国、意大利、日本、中国建筑设计师汇聚一堂，对当下的建筑设计进行讨论，如何使建设有生命，有艺术性，有实用性，以及如何与当下的环境相结合等问题展开讨论。

槐谷林艺术花园若谷楼历史设计文献展——包含此楼的平移动画演示、平移历史照片以及各专家对若谷楼设计的评论文献展示。

如在：何冰艺术回顾展——此展是何冰先生去世五周年之际特策划的一次展览，以工作室的展陈形式，全面回顾何冰艺术生涯的创作全貌。展出的作品时间从上世纪五十年代到2014年去世前，展出近百余幅作品。

Construction Design Exhibition-- Huai Gu Lin Art Garden nearly 5000 square meter construction space combines with various space and room construction designs, which includes the Space Design Exhibition by famous Chinese American architect

Kewei, Renowned Italy Architectural Space Design Exhibition, Japanese Architect Space Design Exhibition.

Ougu Furniture Display Exhibition-- Ougu Furniture refer to the antique furniture ,porcelain ,painting, sculpture , silverware,lamp and other exquisite antiques in Europe and other parts of the world.The furniture was collected from European auctions,antique stores,private collectors.It took more than 10yrs time to collect the exhibits.You can see the furniture exhibition in the Container building.

Construction Forum, Breathing Construction .we invite architects from America,Japan,Italy and China get together and discuss the construction in our time. Explore how to make constructions alive ,with artistry and practicality, and to combine construction with nowadays environment.

Hua Gu lin Art Garden Ru Gu Bing History Design Literature Exhibition includes panning animation demonstration of Ru Gu Building, panning history photos of the build and many experts review articles on the build.

As if Alive ---Hebing Art Review Exhibition. The exhibition is to honour Mr.Hebing who passed away 5 years ago. Inside a studio, people can review the complete works by the artist.More than 100 works covers the time from 19500s to 2014.

H.C.A.C
HUAI GU LIN ART GARDEN
槐谷林当代艺术中心

Beijing Songzhuang
Art Development
Foundation
北京宋庄艺术发展基金会



活动时间/Project Date:2019.9.22-10.07

活动地点/Project Venue: 通州区宋庄镇小堡村槐谷林艺术花园 / Huai Gu lin Art Garden, Xiaobao Village, Songzhuang Town,Tongzhou Distract

通州分会场

弘祥1979创意产业园

Tongzhou Branch Venues

HONGXIANG 1979 CULTURAL AND CREATIVE INDUSTRIAL PARK



弘祥文创园
HONGXIANG 1979 CULTURAL
AND CREATIVE INDUSTRIAL PARK

弘祥1979文化创意园位于通州区九棵树西路90号，地处北京行政副中心文化产业聚集核心区域，处于运河文化带。

园区按照北京市通州区对文化园区的规划方向，响应实施优势资源转化战略的号召，对原有空间进行合理规划和重建，赋予老旧工业厂房与现代城市发展相符的新功能，借助老国有企业的历史沉淀，整合自身优势资源升级改造成超低密度、绿色生态、综合配套、一站式产业服务的高端文化创意园区。

弘祥1979在不断的自身完善发展中得到了政府的支持与认定，于2018年12月被认定为“首批北京市文化创意产业园区”，已成为北京城市副中心典范。

Hongxiang 1979 Cultural Creative Park is located at No. 90 Jiukeshu West Road, Tongzhou District. It is located in the core area of cultural industry gathering center of Beijing Administrative Vice-Center and in the Canal Cultural Belt.

In accordance with the planning direction of Tongzhou District for cultural parks and in re-

sponse to the call for the implementation of the strategy of transformation of superior resources, hongxiang 1979 plans and rebuilds the original space rationally, endows the old industrial buildings with new functions consistent with the development of modern cities. With the help of the historical precipitation of the old state-owned enterprises and integrating its own superior resources, hongxiang 1979 upgrades and transforms to a high-end cultural and creative park with ultra-low density, green ecology, comprehensive supporting and one-stop industrial services.

Hongxiang 1979 has received support and recognition from the government with its own continuous improvement and development, and was identified as 'the first batch of municipal Cultural and Creative Industry Park of Beijing' in December 2018, has become a model of Beijing City Vice-Center.

中国丝绸主题展

Chinese Silk Exhibition



本次主题展汇集了：中国三大锦之一宋锦、传世花罗、软黄金香云纱等一批中国非物质文化遗产名品。通过丰富的展品，全面展示中国桑蚕丝绢的悠久历史、产业发展成就以及丝绸之路的文化积淀。丝绸中的锦绣图案以传世品复刻为主，包括宫廷、民间丝，涉及官服、传世丝绸图案，以及部分出土丝绸品图案。主要包括锦、花名织物、妆花、缂丝、漳绒，以及刺绣，对它们进行分类、主题分析、元素提取、图案复原。总结当时的纹样特点，演变规律，研究图案所蕴含的历史、艺术和文化意味。

【尊饰】专注于演绎东方魅力丝绸文化，精心打造顶级丝绸面料品牌，坚持新时代的工匠精神，重现当代新丝绸文化传奇，以时间为经，空间为纬，交织古东方文化之美。让文化成为时尚，让传承成为传奇。

This theme exhibition gathers a number of famous Chinese intangible cultural heritage products, such as Song Jin, which are one of China's three brocades, Hualuo and soft gold fragrant cloud gauze. Through the rich exhibits, the long history of Chinese silkworm silk, the achievements of industrial development and the cultural accumulation of the Silk Road are fully displayed. The silk embroidery patterns are mainly the reproduction of handed-down products, including palace and folk silk, involving Palace clothes, handed-down silk patterns, and some unearthed silk patterns. Mainly include brocade, flower-name fabrics, makeup, silk, Zhangcheng, and embroidery, classify them, theme analysis, element extraction, pattern restoration. Summarize the characteristics and evolution of patterns at that time, and study the historical, artistic and cultural implications of patterns.



活动时间/Project Date: 9.22 10:00-16:30

活动地点/Project Venue: 通州区九棵树西路90号弘祥1979文化创意产业园A座三层 / 3rd Floor, Block A, Hongxiang 1979 Cultural and Creative Industrial Park, 90 Jiukeshu West Road, Tongzhou District.

无人机基础知识公开课

Unmanned Aerial Vehicle Basic Knowledge Public Course



6月22日，第二届世界无人机大会在深圳开幕。正如大会主题所言，曾几何时还属于小部分人业余爱好的无人机，或将成为“影响时代的力量”。无人机（空中机器人）这种集高热度、高科技、高逼格于一身的前沿产品，将在军事、交通、农业、环保、应急救援等领域发挥越来越重要的作用；而人工智能、云计算、物联网等新技术的发展更是让无人机产业如虎添翼。在未来社会，以无人机为代表的人工智能机器发展前景和社会意义将远远超出我们的想象。

无人机集合了力学，物理学，计算机学等各种知识。所以在学习和使用无人机之前，我们需要了解一些关于无人机的基础知识。无人机的基础组成部分有什么？无人机飞行的基础原理是什么？

On June 22, the 2nd World UAV Conference opened in Shenzhen. As the theme of the conference says, UAVs, which were once the hobbies of a small number of people, may become the "power of influencing the times". Unmanned aerial vehicles (aerial robots), which are high-temperature, high-tech and high-pressure products, will play an increasingly important role in military, transportation, agriculture, environmental protection, emergency rescue and other fields; and the development of new technologies such as artificial intelligence, cloud computing, Internet of Things, and so on, will make the industry of unmanned aerial vehicles even more powerful. In the future society, the development prospects and social significance of AI machines represented by UAVs will be far beyond our imagination.

UAV combines mechanics, physics, computer science and other knowledge. So before learning and using UAVs, we need to know some basic knowledge about UAVs. What are the basic components of UAVs? What are the basic principles of UAV flight?

活动时间/Project Date: 9.21 09:30-17:30

活动地点/Project Venue: 通州区九棵树西路90号弘祥1979文创园B座8368室 / Room 8368, Block B, Hongxiang 1979 cultural and creative Park, 90 Jiukeshu West Road, Tongzhou District.

博利定制邀您赴一场服装定制体验之旅

Boli Customize Invites You to Have an Experience Tour of Customization



BOLIDINGZHI

博利定制

花一样钱 穿更好的

我们终其一生都在了解自己，但又有多少人清楚地知道自己适合什么版型的衣服、什么风格、怎么穿能更得体更优雅，成衣的S/M/L/XL真能适合每个人吗？

这个9月，博利定制邀您赴一场服装定制体验之旅。由资深量体师为您执尺精量，一对一沟通穿衣风格、习惯喜好、出席的场合，根据您的需求选择工艺和细节，经过短短几天的等待，到手一件合身得体、做工精良的专属衣物，这份独一无二，是对您的风度和品位最真诚的诠释。

这里有高级服装定制流程及工艺讲解，有国内外知名品牌典藏面料展示及介绍，您更可以现场近距离感受服装定制的魅力。

We've spent all our lives to know ourselves, but how many people know clearly what style, what type of clothes they are suitable for and how to dress more gracefully and decently. Can the S/M/L/XL of ready-made clothes really suit everyone?

This September, Boli Customizes invites you to have an experience journey of costume customization. Senior physical surveyor will be responsible for your fine measurement, one-to-one communication of dressing style, habits and preferences, attendance occasions, according to your needs to choose the process and details, after a few days of waiting, to hand a suitable, well-made exclusive clothing, this unique, is the most sincere interpretation of your demeanor and taste.

there are advanced clothing customization process and process instructions, exhibition and introduction of well-known brands at home and abroad, you can feel the charm of clothing customization at close range.

活动时间/Project Date: 9.20-9.28 09:00-12:00 & 13:30-18:00

活动地点/Project Venue: 通州区九棵树西路90号弘祥1979文创园A座8201室博利定制体验空间 / Experience Space of Boli Customize, Room 8201, Block A, Hongxiang 1979 cultural and creative Park, 90 Jiukeshu West Road, Tongzhou District.

通州分会场

北京铜牛时尚社区

Tongzhou Branch Venues

Zhangjiawan Topnew Fashion Community



铜牛时尚社区是以时尚创意设计为主题的国际化时尚社区。依托于北京时尚创意设计资源，打造以创新品牌为引领，时尚设计为核心，数字创意为内容、融媒体传播为途径，基于5G通讯技术应用的国际时尚社区，最终成为北京时尚控股引领时尚发展的产业地标性平台。

The Topnew Fashion Community is an international fashion community themed around fashionable and creative design. It's intended to be built into an international fashion community based on 5G communication technology by relying on the fashionable and creative design resources in Beijing. With innovation brands as the guidance, fashionable design as the core, digital creativity as the content and convergence media communication as the approach, the community will eventually become an industrial landmark platform of Beijing Fashion Holdings for leading the development of the fashion industry.



活动时间/Project Date: 2019.9.10
活动地点/Project Venue: 北京市通州区张家湾光华路6号铜牛时尚社区 / Topnew Fashion Community in No. 6 Guanghua Road, Zhangjiawan, Tongzhou District, Beijing

活动内容简介

Brief introduction of activities



2019国际设计周设计之旅通州分会场张家湾铜牛创意园区站暨创意设计与文娱产业融合研讨会

指导单位：北京国际设计周组委会

主办单位：北京铜牛集团有限公司、北京歌华文化科技创新中心有限公司

承办单位：北京铜牛股份有限公司

协办单位：文娱魔方(北京)影视文化发展有限公司

活动时间：2019年9月10日

2019国际设计周设计之旅通州分会场张家湾铜牛创意园区站点暨创意设计与文娱产业融合研讨会于2019年9月10日在通州区张家湾铜牛时尚社区举办，活动由北京铜牛集团有限公司、北京歌华文化科技创新中心有限公司共同主办，由北京铜牛股份有限公司承办，由文娱魔方(北京)影视文化发展有限公司协办，活动通过主题分享会等形式，围绕影视戏剧设计、影视戏剧衍生品、影视戏剧创作团队、影视戏剧IP企划、影视戏剧版权交易等话题开展分享及讨论。活动特别邀请创意设计、影视文化等领域的专家、学者、机构代表等参与。

The Zhangjiawan Topnew Creative Park Activity in Tongzhou Branch Venue of 2019 Design Week Journey of Design & Seminar on Creative Design and Entertainment Industry Integration will be held at Zhangjiawan Topnew Fashion Community in Tongzhou District on September 10, 2019. Hosted by Beijing Topnew Group Co., Ltd. and Beijing Gehua Cultural and Technological Innovation Center Co., Ltd., organized by Beijing Topnew Co., Ltd. and co-organized by Wenyu Mofang (Beijing) Film & TV Culture Development Co., Ltd, this event features series of sharing and discussions on topics including the design, derivatives, creation team, IP planning and copyright trading of film & TV drama through theme sharing sessions and other forms. Many experts, scholars and representatives from relevant institutions, among others, in such fields as creative design and film & TV culture are specially invited to this event.